

**Zeitschrift:** Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

**Band:** 17 (1960)

**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Mehrere Umdrehungen  
mit genauer Anzeige ? .  
dann ein

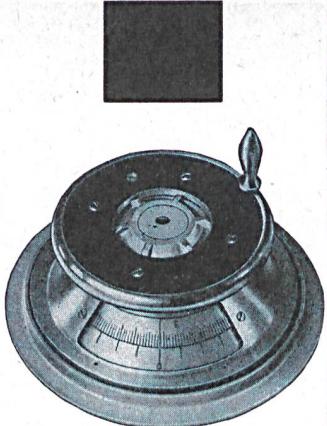
## PRÄKO- HANDRAD

Dank eingebauten, pat.  
Getrieben die ideale  
Kombination von An-  
triebs- und Anzeigeele-  
ment

- Direkte Ablesung auf Grob- und Feinskala
- Stillstehende Ablesestelle
- Völlig gekapselt und formschön
- 3 Typenreihen, 15 Größen,  
3 Skalaformen

Prospekte und Beratung durch die Generalvertretung:

**EWAG AG**      Hauptgasse 54      **SOLOTHURN**



357

# Inufa

## Internationaler Nutzfahrzeug - Katalog

(Ausgabe Nr. 2 - Zweiter Jahrgang)

Das illustrierte Standard-Nachschlagewerk für sämtliche Kreise, die mit der Nutzfahrzeug-Industrie oder mit dem Nutzfahrzeuggewerbe direkt oder indirekt in Verbindung stehen.

Der ausführliche Katalog enthält die technischen und kommerziellen Angaben über jeden einzelnen Fahrzeugtyp. Für den täglichen Gebrauch ein unentbehrliches Hilfsmittel im Betrieb, in der Werkstatt, in der Garage oder im Büro. Der redaktionelle Teil umfasst aktuelle Abhandlungen mit Illustrationen, Tabellen und Formeln aus der Feder prominenter Mitarbeiter. Für die Schriftleitung zeichnet eine Redaktionskommission. **Preis des Kataloges** (in Grossformat mit einem Umfang von über 200 Seiten) **Fr. 5.50.**

Druck und Verlag:

**Vogt-Schild AG • Solothurn**

Zu beziehen beim Verlag oder durch jede grössere Buchhandlung



Das neue

## Bundesgesetz über den Strassenverkehr

(vollständige Ausgabe mit Rand-Register)

kann im **Taschenformat** zum Exemplar-  
preis von

**50 Rappen**

bei der

**Buchdruckerei Vogt-Schild AG, Solothurn**

bezogen werden      Telefon (065) 2 64 61

SCHWEIZERISCHE VEREINIGUNG

FÜR LANDESPLANUNG

Kirchgasse 3, Zürich 1

## Einladung zum Fachkurs

im Hotel Winkelried in Stansstad

6., 7. und 8. Oktober 1960

# AUTOBAHNEN LANDSCHAFT + SIEDLUNG

### Programm

Donnerstag, den 6. Oktober 1960

10.45 Uhr	Abfahrt mit Dampfschiff ab Luzern
11.50 Uhr	Ankunft des Dampfschiffes in Stansstad
12.00–12.15 Uhr	Bezug des Hotels
12.15–12.30 Uhr	Begrüssung durch den Präsidenten der VLP, Prof. Dr. H. Gutersohn, Zürich
12.30–14.00 Uhr	Mittagessen
14.00–14.30 Uhr	Projektierung und Erstellung der Nationalstrassen (Kantonsingenieur J. Bernath, Schaffhausen)
14.45–15.30 Uhr	Verkehrstechnik (M. Rotach, dipl. Ing., Zürich)
15.45–16.30 Uhr	Die technischen Anforderungen der Autobahnen (Dr. H. J. Rapp, dipl. Ing., Basel)
16.45–17.30 Uhr	Die Eingliederung der Autobahn in die Landschaft (Kantonsingenieur J. Bernath, Schaffhausen)
17.45–18.30 Uhr	Landschaftsschutz, Landschaftsgestaltung und forstwirtschaftliche Aspekte der Autobahnführung (Dr. Th. Hunziker, dipl. Forsting., Zürich)
19.00 Uhr	Nachtessen

Freitag, den 7. Oktober 1960

Morgenessen
08.30–09.15 Uhr Landwirtschaftliche Aspekte der Autobahnführung (R. Lutz, dipl. Ing. agr., Schweiz. Bauernverband, Brugg)

09.30–10.15 Uhr	Güterzusammenlegungen (M. Buser, dipl. Kult.-Ing., Solothurn)
10.30–11.00 Uhr	Fahrkonditionen auf der Autobahn (H. Aregger, Planungsexperte, Zürich)
11.15–12.00 Uhr	Siedlungstechnik (M. Werner, dipl. Arch., Regionalplanungsbüro des Kts. Zürich)
12.15–14.00 Uhr	Mittagessen
14.15–16.15 Uhr	Besichtigung der landschaftlichen Einfügung der Autobahn Hergiswil-Lopper von einem Schiff aus
16.30–18.30 Uhr	Demonstration der Eingliederung der Autobahn in die Landschaft (J. Bernath und Mitarbeiter) mit anschliessender Diskussion
19.00 Uhr	Nachtessen

Samstag, den 8. Oktober 1960

Morgenessen
08.30–10.30 Uhr Demonstration von Siedlungsgestaltungen und Anpassungen an Autobahnführungen (M. Werner, H. Marti und R. Meyer, dipl. Architekten, Zürich) mit anschliessender Diskussion
10.45–11.30 Uhr Eigenart der Autobahn als Merkmal der Gestaltung und Beurteilung (H. Aregger)
11.45–13.15 Uhr Mittagessen
13.30–15.30 Uhr Besichtigung der Baustelle Hergiswil-Lopper mit Autocar und eventuell Privatautos
15.30 Uhr Schluss der Tagung
Programmänderungen bleiben vorbehalten

Kursleitung: J. Bernath, Kantonsingenieur, Schaffhausen  
H. Aregger, Planungsexperte, Zürich  
Sekretariat und Geschäftsstelle der Schweiz. Vereinigung für  
Auskünfte: Landesplanung, Kirchgasse 3, Zürich 1  
(051/24 17 47)  
Kurskosten: Mitglieder VLP Fr. 120.—  
Nichtmitglieder Fr. 130.—  
In diesem Betrag sind inbegriffen: Kursbeitrag, Kosten für vorzügliche Pension (ohne  
Trunksame) während 2 1/2 Tagen, Benützung  
von Schiff und Autocar

Teilnehmerzahl: Diese muss limitiert werden. Falls wir nicht alle Anmeldungen berücksichtigen können, stellen wir auf das Datum der Bezahlung des Kursbeitrages ab  
Anmeldeschluss: 15. September 1960  
Anmeldungen: Die Anmeldung erfolgt durch Einzahlung des Tagungsbeitrages auf Postcheckkonto VIII 6112  
Tagungskarte: Die Tagungskarte wird nach Eingang des Kursbeitrages zugestellt